

# Бесплатный проездной для молодежи

Молодые люди в возрасте 18 лет и младше могут бесплатно пользоваться всеми транспортными услугами Pierce Transit благодаря действующей по всему штату программе финансирования общественного транспорта Move Ahead Washington. Добро пожаловать!

**Для молодежи все поездки бесплатны. Пассажирам в возрасте 13 лет и старше во время посадки в автобус рекомендуется произвести одно из следующих действий.**

- ★ Приложить карту ORCA для молодежи к терминалу. (Карта ORCA для молодежи также известна как бесплатный проездной для молодежи. Зарегистрируйте свою карту на сайте [myORCA.com](http://myORCA.com), чтобы бесплатно пользоваться общественным транспортом вплоть до своего 19-летия. После этого карта автоматически будет переведена в статус взрослой.)
- ★ Предъявить действующее удостоверение ученика старших или средних классов школы.

## Получите карту!

Карту ORCA для молодежи можно получить лично в центре обслуживания клиентов Pierce Transit по адресу 505 E. 25th Street, Tacoma или в офисе Pierce Transit по адресу 3701 96th St SW, Lakewood. Кроме того, карту можно заказать через интернет.



**Отсканируйте,  
чтобы узнать больше**

[info.myorca.com/youth-ride-free](http://info.myorca.com/youth-ride-free)



В районе Puget Sound молодые люди могут пользоваться своим бесплатным проездным для молодежи (картой ORCA) для бесплатного проезда в транспорте других поставщиков услуг общественного транспорта. Узнать об этом больше можно на страницах [PierceTransit.org/freeyouthpass](http://PierceTransit.org/freeyouthpass) и [myORCA.com](http://myORCA.com).

## Советы для безопасного проезда в общественном транспорте

- 🕒 Приходите на остановку за пять-десять минут до ожидаемого времени прибытия автобуса.
- 👤 Не разговаривайте с незнакомцами.
- 💼 Постоянно следите за своими личными вещами.
- 🚧 Оставайтесь на безопасном расстоянии от прибывающего автобуса.
- ➡ Перед посадкой в автобус дождитесь, пока двери полностью откроются, а все выходящие пассажиры смогут выйти.

## Спланируйте свою поездку СЕГОДНЯ

Далее спланируйте поездку! Воспользуйтесь для этого нашим планировщиком поездок на сайте [tripplanner.piercetransit.org](http://tripplanner.piercetransit.org) или обратитесь за помощью к сотрудникам нашего отдела обслуживания клиентов по номеру 253-581-8000, нажмите 2, а затем 1.



Воспользуйтесь  
планировщиком поездок  
[tripplanner.piercetransit.org](http://tripplanner.piercetransit.org)



Воспользуйтесь  
приложением Transit  
<https://transitapp.com/>

## ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ НА ТРАНСПОРТЕ

В целях всеобщей безопасности мы установили правила.

## ЧТО СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ

- Пассажиры в возрасте 19 лет и старше обязаны соответствующим образом оплачивать проезд и при посадке иметь наготове проездные документы.
  - Перевозите животных (за исключением служебных животных) в надлежащих контейнерах.
  - Пользуясь сотовым телефоном, используйте наушники и говорите тихо.
  - Не забывайте блокировать тормоза на детских колясках; не загромождайте проход, двери и ступени.
  - Детские коляски должны постоянно контролироваться взрослыми.
  - Дети в автобусе должны сидеть и находиться рядом с вами.
  - Носите соответствующую одежду, включая рубашку и обувь.
  - Относитесь к другим людям вежливо и уважительно.
  - Когда автобус переполнен, давайте место другим людям.
  - Берегите имущество транспортной компании.
  - Продукты питания и напитки должны находиться в контейнерах, исключающих проливание.
  - Пользуйтесь объектами и услугами компании Pierce Transit только для транспортных целей.
  - Извещайте водителя обо всех проблемах или поводах для беспокойства, которые возникают у вас в ходе поездки.

## ЧЕГО НЕ СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ

- Употреблять алкоголь или марихуану.
  - Курить (включая электронные сигареты или вейпинг), за исключением специально отведённых мест.
  - Провозить с собой любые следующие предметы: оборудование, работающее на бензине; бензин; горючие жидкости; фейерверки; взрывчатые или агрессивные вещества.
  - Заниматься коммерческой деятельностью или распространением листовок, памфлетов, брошюр или других письменных материалов, собирать подписи без разрешения на пользование объектами компании Pierce Transit (Pierce Transit Facilities Use Permit).
  - Провозить незаконное огнестрельное или иное оружие.
  - Беспокоить, преследовать других людей или досаждать им громким, шумным, пагубным, агрессивным, насилистенным, непристойным или сексуально-ориентированным поведением, нецензурной бранью или неприятными запахами.

# Connect With Us!

**TRANSLATION SERVICE** is available in more than 200 languages, by calling 253.581.8000, option 2.

Llame al 253.581.8000. Habrá un representante y servicio de traducción en español disponible para atenderle.

Заказать услуги представителя с переводом на русский язык можно по телефону 253-581-8000.

Xin gọi 253-581-8000 để nói chuyện  
với Nhân Viên Đại Diện Ban Phục  
Vụ Khách Hàng là người sẽ cung  
cấp dịch vụ thông dịch Việt Ngữ.

Tawagan ang 253-581-8000 upang makipag-usap sa Representatibo ng Pangserbi syong Kustomer na magbibigay ng serbiyong pagsasalin ng wika sa Tagalog.

한국어 번역 서비스를 제공하는 상담원과  
통화하시려면 253-581-8000 으로 전화하십시오.

អាមេរិកចំណាត់កំណើនភ្នាក់នានាសេវាបកប្រភាសាឌខ្មែរ (កម្ពុជា) ।  
ដោយហេតាមរយៈ លេខទូរសព្ទ ១៩៣-៩៨៩-៨០០០ ។

致电 253-581-8000 联系客户服务代表，  
将提供中文翻译服务。

Не забывайте, что автобусы — это общественное пространство, поэтому ведите себя вежливо. Проявляйте уважение к другим людям в общественном транспорте и на транспортных станциях. Pierce Transit стремится поддерживать доброжелательную, безопасную и удобную для всех атмосферу в своих автобусах и на транспортных объектах. Нарушителей Правил поведения пассажиров (Rules of the Ride) или других действующих законов могут попросить немедленно покинуть транспортное средство или помещение, а также им могут запретить пользоваться общественным транспортом в течение определенного времени. Кроме того, сотрудники полиции и (или) службы безопасности Pierce Transit либо местных правоохранительных органов могут привлекать нарушителей законодательства о неправомерном поведении в общественном транспорте к судебной ответственности. Если у вас возникли вопросы или сомнения, напишите нам по адресу [pubsafety@](mailto:pubsafety@)



# PierceTransit

